

No. 46972*

**Argentina
and
St. Lucia**

Agreement between the Argentine Republic and Saint Lucia on visa suppression for diplomatic and official passport holders. Buenos Aires, 25 April 2001

Entry into force: *23 June 2001, in accordance with article VIII*

Authentic texts: *English and Spanish*

Registration with the Secretariat of the United Nations: *Argentina, 11 December 2009*

**Argentine
et
Sainte-Lucie**

Accord entre la République argentine et Sainte-Lucie relatif à la suppression des formalités de visas pour les titulaires de passeports diplomatiques et officiels. Buenos Aires, 25 avril 2001

Entrée en vigueur : *23 juin 2001, conformément à l'article VIII*

Textes authentiques : *anglais et espagnol*

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : *Argentine, 11 décembre 2009*

* *The texts reproduced below are the original texts of the agreement as submitted. For ease of reference, they were sequentially paginated. Their final UNTS version is not yet available.*

Les textes reproduit ci-dessous sont les textes authentiques de l'accord tel que soumises pour l'enregistrement. Pour référence, ils ont été présentés sous forme de la pagination consécutive. Leur version finale RTNU n'est pas encore disponible.

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

**AGREEMENT
BETWEEN THE ARGENTINE REPUBLIC
AND SAINT LUCIA
ON VISA SUPPRESSION
FOR DIPLOMATIC AND OFFICIAL
PASSPORT HOLDERS**

The Argentine Republic and Saint Lucia hereinafter called “the Parties”;

Wishing to strengthen bilateral relations;

Have agreed as follows:

ARTICLE I

Nationals of the Parties herein holders of valid diplomatic and official passports shall be exempted of the visa requirements to enter, depart or stay in the other Party's territory, provided that such stay does not exceed ninety (90) days or such nationals are in transit towards a third State.

ARTICLE II

Holders of diplomatic and official passports of the Parties herein, designated to carry out duties in their respective diplomatic missions and consular offices in the host State, may enter and stay with no visa for a sixty-day period in which time the documentation and authorization required by the competent authorities of the host State should be obtained.

ARTICLE III

The provisions of this Agreement shall also be applied to family members of those persons referred to in Articles I and II of this Agreement provided such members are also holders of diplomatic and official passports.

This criterion shall not apply to the domestic staff.

ARTICLE IV

Both parties shall, through the diplomatic channels, provide samples of such valid passports mentioned in Article I of this Agreement.

They shall, through the same channels, mutually inform on the introduction of a new kind and classification of passports, as well as on any changes or modifications of those currently in use, having to provide the corresponding samples at least thirty (30) days before the date of their entry into force.

ARTICLE V

The suppression of the visa requirements established in this Agreement does not exempt holders of such passports from observing the laws and rules in force related to the entry, stay and departure from the territories of the Parties.

ARTICLE VI

Both Parties reserve the right to deny the entry to those persons considered undesirable or to those who may put the public order, health or national security in danger; and as to those already in the territory of the host State their stay may be reduced.

ARTICLE VII

Any of the Parties may, due to public order, national security or general interest reasons, totally or partially suspend the enforcement of this Agreement.

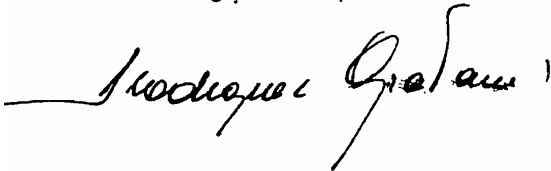
Such suspension or its lifting shall be notified to the other Party through the diplomatic channels at least thirty (30) days before its entry into force.

ARTICLE VIII

This Agreement shall enter into force sixty (60) days as from its signing and shall have an indefinite duration. It may, through the diplomatic channels, be denounced by either Party with a ninety (90) days prior notice.

DONE at Buenos Aires, on the 25th. day of April, 2001, in two original copies in the Spanish and English languages, being both copies equally authentic.

For the Argentine Republic



For Saint Lucia



[SPANISH TEXT – TEXTE ESPAGNOL]

ACUERDO
ENTRE LA REPUBLICA ARGENTINA
Y SANTA LUCIA
SOBRE EXENCION DE VISAS
PARA TITULARES DE PASAPORTES
DIPLOMATICOS Y OFICIALES

La República Argentina y Santa Lucía, en adelante denominadas “las Partes”;

Deseosas de fortalecer sus relaciones bilaterales;

Han acordado lo siguiente:

ARTICULO I

Los ciudadanos de las Partes titulares de pasaportes diplomáticos y oficiales válidos, serán eximidos de la obligación de obtener visas para entrar, salir y permanecer en el territorio de la otra Parte, si dicha permanencia no excediera los noventa (90) días o si se hallara en ese territorio en tránsito a un tercer Estado.

ARTICULO II

Los titulares de pasaportes diplomáticos y oficiales de las Partes, designados para trabajar en las respectivas misiones diplomáticas y oficinas consulares en el Estado receptor, podrán entrar y permanecer sin visa durante sesenta (60) días, período en el cual deberán obtener la documentación y autorización necesaria de parte de las autoridades competentes del Estado receptor.

ARTICULO III

Las disposiciones del presente Acuerdo también se aplicarán a los miembros de la familia de las personas mencionadas en los Artículos I y II de este Acuerdo, siempre que dichos miembros también sean titulares de pasaportes diplomáticos y oficiales.

Este criterio no se aplicará al personal doméstico.

ARTICULO IV

Ambas Partes proporcionarán, por la vía diplomática el modelo de pasaportes válidos mencionados en el Artículo I del presente Acuerdo.

Por la misma vía, se informarán mutuamente acerca de la introducción de nuevos tipos y clasificación de pasaportes, como asimismo de los cambios o modificaciones de aquellos actualmente en uso, y proporcionará los modelos pertinentes al menos treinta (30) días antes de su entrada en vigencia.

ARTICULO V

La exención de visados establecida por el presente Acuerdo no exime a los titulares de dichos pasaportes de la observancia de las leyes y reglamentos en vigor relativos al ingreso, la permanencia y la salida de los territorios de las Partes.

ARTICULO VI

Ambas Partes se reservan el derecho de denegar la admisión de personas consideradas no gratas o que puedan poner en peligro el orden público, la salud pública o la seguridad nacional; y en cuanto a aquellos que ya se encuentren en el territorio del Estado receptor, de reducir su estadía.

ARTICULO VII

Cualquiera de las Partes podrá, por razones de orden público, seguridad nacional o interés general, suspender en forma total o parcial, la aplicación del presente Acuerdo.

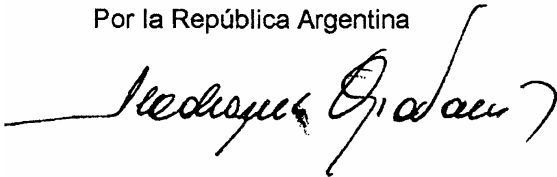
Dicha suspensión y su levantamiento serán notificados por la vía diplomática a la otra Parte al menos treinta (30) días antes de su vigencia.

ARTICULO VIII

El presente Acuerdo entrará en vigor a los sesenta (60) días desde su firma y tendrá una duración indefinida. Podrá ser denunciado por cualquiera de las Partes, por la vía diplomática, con una anticipación de noventa (90) días.

HECHO en Buenos Aires, el día 25 de abril de 2001, en dos originales en español e inglés, siendo ambos igualmente auténticos.

Por la República Argentina



Por Santa Lucía

